



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

---

1959 • 50 • 2009

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

**HORVÁTH ÉS MÁSONK kontra MAGYARORSZÁG ÜGY**

*(45407/05. sz. kérelem)*

ÍTÉLET

STRASBOURG

2009. november 24.

*Ezen határozat az Egyezmény 44. Cikkének 2. bekezdésében foglalt  
körülmények beálltával válik véglegessé. Szerkesztői változtatás alá eshet.*

**A Horváth és mások kontra Magyarország ügyben,**  
az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Kamaraként  
tartott ülésén, melynek tagjai voltak:

Françoise Tulkens, *Elnök,*

Vladimiro Zagrebelsky,

Danutė Jočienė,

Dragoljub Popović,

Sajó András,

Nona Tsotsoria,

Kristina Pardalos, *bírák*

és Sally Dollé, *Hivatalvezető*

2009. november 3-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően  
az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

## AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (45407/05. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. Cikke alapján tizenhat magyar állampolgár és két magyar gazdasági társaság („a kérelmezők”) 2005. december 12-én terjesztett a Bíróság elé.

2. A kérelmezőket Kussinszky P., Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte. A Magyar Kormányt („a Kormány”) dr. Höltzl Lipót Képviselő képviselte az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumból.

3. 2008. október 22-én a Második Szekció Elnöke úgy határozott, hogy közli a panaszt a Kormánnyal. Arról is döntés született, hogy a kérelem érdeme és elfogadhatósága együttesen kerül megvizsgálásra (29. Cikk 3. bekezdés).

## A TÉNYEK

### AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI

4. A kérelmező tizenhat magyar állampolgár és két magyar gazdasági társaság (a listát ld. a Mellékletben).

5. 1997 júniusában a kérelmezők államigazgatási jogkörben okozott kár miatt kártérítési keresetet nyújtottak be Budapest IX. kerületének Önkormányzata ellen. A Fővárosi Bíróság több tárgyalást tartott és szakvéleményeket szerzett be. Két felperes időközben bekövetkezett halála miatt a bíróság összesen egy év öt hónapra az eljárás félbeszakadását állapította meg.

6. 2003. május 5-én a Fővárosi Bíróság ítéletet hozott. 2003. november 18-án a Fővárosi Ítéletábla hatályon kívül helyezte az ítéletet, és a bíróságot új eljárás lefolytatására utasította.

7. A megismételt eljárásban számos tárgyalásra és egy szakvélemény beszerzésére került sor. Az ügyiratban fellelhető információk szerint a per jelenleg is első fokon van folyamatban.

## A JOG

8. A kérelmezők azt panaszták, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdésében foglalt "ésszerű idő" követelményével. A Kormány vitatta a panaszt.

9. A Bíróság észrevételezi, hogy a figyelembe veendő időszak eddig több mint tizenkét éve és öt hónapja tart. Ezen időszakból le kell vonni a jogutódok perbe lépéséig eltelt, az Állam terhére nem róható egy év és öt hónapos periódust. A fennmaradó időszak azonban két bírósági szinten még így is meghaladja a tizenegy évet. Az eljárás ezen hosszára figyelemmel a kérelmet elfogadhatónak kell nyilvánítani.

10. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. Cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (ld., többek között, *Frydlender v. France* [GC], no. 30979/96, § 43, ECHR 2000-VII). A benyújtott anyagokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli, hogy a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen körülmények között eltérő következtetés levonására bírná. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság megállapítja, hogy az első eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az "ésszerű idő" követelményének. Ezért az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdését megsértették.

11. Az Egyezmény 41. Cikkére hivatkozva Schön Andrásné kivételével mindegyik kérelmező összesen 20000 euró nem vagyoni kártérítést követelt. Schön Andrásné 40000 eurót kért. A Kormány vitatta az igényeket. A Bíróság úgy véli, hogy a kérelmezők nem vagyoni kárt szenvedtek. Méltányossági alapon a Bíróság ilyen címen 6000 eurót ítél meg minden kérelmező számára, Visontai Katalin, Visontai Kálmán és dr. Visontai Kálmán kivételével, akik számára a Bíróság együttesen ítél meg 6000 eurót. Továbbá, tekintettel arra, hogy a szóban forgó eljárás a hazai bíróságok előtt még mindig folyamatban van, a Bíróság úgy véli, hogy a legmegfelelőbb jogorvoslat az lenne, ha az eljárást – az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdésében foglalt követelményekkel összhangban – a lehető leghamarabb lezárnák (ld *Uğuz v. Turkey*, no. 31932/03, § 30, 13 December 2007).

12. A kérelmezők további 2020 eurót követeltek a Bíróság előtt felmerült költségek és kiadások tekintetében. Ez az összeg 120 eurós óradíj mellett az

ügyvédjük által az ügyre fordított 16 órányi munkának (4 óra irattanulmányozás, 4 óra esetjog tanulmányozás, 4 óra konzultáció az ügyfelekkel és 4 óra beadványkészítés), valamint 100 euró adminisztratív kiadásnak felel meg. A Kormány vitatta az igényeket. A Bíróság esetjoga szerint a kérelmező csak annyiban jogosult költségei és kiadásai megtérítésére, amennyiben bizonyítja, hogy e költségek ténylegesen és szükségszerűen merültek fel, s összegüket tekintve ésszerűek. A jelen ügyben, a birtokában lévő dokumentumokra és a fenti kritériumokra figyelemmel, a Bíróság a kérelmezők számára együttesen 1500 euró megítélését tartja ésszerűnek a Bíróság előtti eljárás tekintetében.

13. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

## EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Elfogadhatónak *nyilvánítja* a kérelmet;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
  - (a) hogy az alperes Államnak attól az időponttól számított három hónapon belül, amikor az ítélet az Egyezmény 44. Cikkének 2. bekezdése szerint véglegessé válik, a kérelmezők számára az alábbi összegeket kell kifizetnie:
    - (i) nem vagyoni kár tekintetében – Visontai Katalin, Visontai Kálmán és dr. Visontai Kálmán kivételével – minden kérelmező számára 6000 (hatezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét;
    - (ii) nem vagyoni kár tekintetében Visontai Katalin, Visontai Kálmán és dr. Visontai Kálmán számára együttesen 6000 (hatezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét;
    - (iii) költségek és kiadások tekintetében a kérelmezők számára együttesen 1500 (ezerötszáz) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegétkell kifizetnie nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával;
  - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank

marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után;

4. A kérelmezők igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2009. november 24-én, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. § 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Sally Dollé  
Hivatalvezető

Françoise Tulkens  
Elnök

**MELLÉKLET****A kérelmezők listája**

<u>Név</u>	<u>Lakóhely</u>
1. Horváth Kálmán	Budapest
2. Büfé-Land Bt.	Budapest
3. Fodor Tamás	Budapest
4. Urbán Károly	Budapest
5. Homola és Csang Kft.	Budakeszi
6. Schön Andrásné	Budapest
7. Rózsa András	Budapest
8. Mátrai Antal	Budapest
9. Szász Béla	Budapest
10. Vagyóczky Mihályné	Budapest
11. Kovács Gábor	Budapest
12. Kapitány Karolina	Budapest
13. Kárpáti Györgyné	Budapest
14. Takács Lászlóné	Budapest
15. Dávid Lászlóné	Budapest
16. Visontai Katalin	Budapest
17. Visontai Kálmán	Budapest
18. dr. Visontai Kálmán	Budapest